





Na stoku, On the slopes • fot. A. Klimkowski

 Ziemia sądecka to wymarzone miejsce dla miłośników narciarstwa. Ilość i różnorodność przygotowanych stoków może zaspokoić nawet najbardziej wybrednych. Zarówno zapaleni jak i początkujący narciarze znajdą coś dla siebie.

 The Nowy Sącz region is an awesome place for skiers. The number and variety of prepared slopes may cater even to the choosiest guests' tastes. Total beginners as well as advanced skiers will find their perfect match.



fot. A. Klimkowski



Stacja narciarska Dwie Doliny Muszyna-Wierchomla,
The Two Valleys Skiing Centre Muszyna-Wierchomla • fot. A. Klimkowski

2



Dwie Doliny Muszyna – Wierchomla

Stacja narciarska posiada własną bazę noclegową na ponad 400 miejsc o zróżnicowanym standardzie – od trzygwiazdkowego hotelu po alpejskie chaty. W pobliżu również sieć gastronomiczna: restauracja, pizzeria, kawiarnia, pub i regionalne szalasy. Stacja dysponuje dziesięcioma wyciągami o łącznej przepustowości 14 tys. osób na godzinę. Najdłuższy – krzesłkowy Wierchomla I – liczy 1600 m, orczykowe i linkowy od 110 do 825 m. W Wierchomli można jeździć na ok. 15 kilometrach tras o zróżnicowanym poziomie trudności, w tym dwóch ze sztucznym oświetleniem.

Ceny:

Krzesiło – 15 zł, orczyki 5 zł za przejazd, karnet dzienny (8 godz.) – 65 zł, poranny, popołudniowy (4 godz.) – 50 zł, wieczorny – 30 zł, dwudniowy – 140 zł, tygodniowy – 350 zł.

Kontakt:

Wierchomla Mała 21, 33-350 Wierchomla
tel. 18 446 82 60
tel. 18 414 33 44 – hotel
e-mail: narty@wierchomla.com.pl
www.wierchomla.com.pl

fot. A. Klimkowski





Two Valleys Muszyna – Wierchomla

3

The ski centre has its own accommodation with over 400 beds of varying standard – from a three-star hotel to mountain cottages. There is a choice of dining venues in the area: restaurant, pizza house, café, pub and traditional local shacks. The station offers ten lifts of total capacity of 14 thousand persons per hour. The longest – the Wierchomla I chairlift is 1,600 meters long, while the ski tows and rope tows are between 110 and 825 meters long. Wierchomla offers ca. 15 kilometres of ski routes of varying difficulty level, including two with artificial lighting.

Prices:

Chairlift – PLN 15, ski tows – PLN 5 per ride, day pass (8 hours) – PLN 65, morning or afternoon pass (4 hours) – PLN 50, evening pass – PLN 30, two days pass – PLN 140, week pass – PLN 350.

Contact:

Wierchomla Mała 21, 33-350 Wierchomla
 phone: 18 446 82 60
 phone: 18 414 33 44 - hotel
 e-mail: narty@wierchomla.com.pl
www.wierchomla.com.pl

fot. A. Klimkowski



fot. A. Klimkowski





Stacja narciarska Jaworzyna Krynicka, The Jaworzyna Krynicka Skiing Centre • fot. A. Klimkowski

4



Stacja Narciarska Jaworzyna Krynicka S.A.

Na szczyt dostajemy się koleją gondolową o długości 2224 m i zdolności przewozowej 1600 osób na godzinę. Mamy do dyspozycji 74 sześciuosobowe kabiny. Czas podróży – 7 minut (bilety jednorazowe od 15 do 20 zł). Na szczycie jest 9 wyciągów orczykowych o przepustowości ok. 11 500 osób na godzinę. Dodatkowo 6,5 km tras zjazdowych alpejskiej jakości, posiadających certyfikat homologacji FIS, w tym najdłuższa oświetlona trasa w Polsce i najdłuższa trasa rodzinna. Serwis i wypożyczalnia sprzętu, punkty gastronomiczne.

Ceny:

Bardzo zróżnicowane, od 95 zł za karnet całodzienny, karnety wielodniowe od 180 do 480 zł za tydzień. Przejazdy jednorazowe na punkty, 1 punkt = 1,10 zł.

Kontakt:

ul. Czarny Potok 75

33-380 Krynica-Zdrój

tel. 18 471 38 68, 18 472 34 01

fax: 18 472 34 02

e-mail: gondola@pro.onet.pl, www.jaworzynakrynicka.pl

fot. A. Klimkowski





Jaworzyna Krynicka Ski Station

5

The Jaworzyna Krynicka ski station may be reached by a gondola lift that is 2,224 meter long and may transport up to 1,600 persons per hour. There 74 cabins purported for the tourists. The ride takes 7 minutes (single ticket prices range from PLN 15 to PLN 20). There are 9 ski tows of total capacity of 11,500 persons per hour. Furthermore, 6.5 kilometres of alpine quality downhill course of hold an FIS certificate, including the longest artificially lightened course in Poland as well as the longest family ski course in Poland. There is ski equipment repair and hire centre, as well places to eat.

Prices:

Varying greatly, from PLN 95 for a day pass, multi-day passes from PLN 180 to PLN 480 for a week pass. Point-based system of individual rides, 1 point = PLN 1.10.

Contact:

ul. Czarny Potok 75
33-380 Krynica-Zdrój
phone: 18 471 38 68, 18 472 34 01
fax: 18 472 34 02
e-mail: gondola@pro.onet.pl, www.jaworzynakrynicka.pl

fot. J. Kowalski



fot. J. Kowalski





Stacja narciarska Ryterski Raj, The Rycerski Raj Skiing Centre • fot. A. Klimkowski

6



Stacja Narciarska Ryterski Raj

Ośrodek powstał na Jastrzębskiej Górze w Rytrze, pomiędzy Wielką i Małą Roztoką, obok hotelu „Perła Południa”. Czterooosobowa kolej krzesełkowa o długości 690 m i przepustowości 2 008 osób na godzinę oraz szkoleniowy wyciąg orczykowy dla początkujących narciarzy (300 m) i pierwszy w Polsce narciarski ogródek dla dzieci z wyciągiem dywanowym. Oświetlony stok z dwoma trasami (trudniejsza – 800 m, łatwiejsza – 1 km), wypożyczalnia i serwis sprzętu, karczma regionalna.

Ceny:

Karnety w zależności od pory dnia, tygodnia i długości korzystania – od 25 do 50 zł. Dywanik – 22 zł za 2 godziny, kolejka linowa – 4 zł, wyciąg orczykowy – 1,50 zł. Karty wielodniowe – 120-300 zł.

Kontakt:

Stacja Narciarska Rytro Ryterski Raj
Rytro 302
33-343 Rytro
tel. 18 414 35 16
fax: 18 541 77 69
e-mail: biuro@ryterskiraj.pl
www.ryterskiraj.pl



Rytro Paradise Ski Station

The station is set up on Jastrzębska Góra in Rytro between Wielka Roztoka and Mała Roztoka, next to "The Pearl of the South" Hotel. 690 m long four person chair lift with 2,008 persons per hour capacity and a training ski tow for beginners (300 m) and first in Poland ski garden for children with a magic carpet. Two illuminated two routes (a difficult one – 800 m, an easier one 1 km), equipment hire and service, a regional inn.

Prices:

Ski passes depending on time of the day, week and period of use - from PLN 25 to 50. Magic carpet – PLN 22 per 2 h, chair lift – PLN 4, ski tow – PLN 1.50. Multiday ski passes from PLN 120 to 300.

Contact:

Stacja Narciarska Ryterski Raj
Rytro 302
33-343 Rytro
phone: 18 414 35 16
fax: 18 541 77 69
e-mail: biuro@ryterskiraj.pl
www.ryterskiraj.pl



Wyciąg krzeselkowy na Słotwinach w Krynicy-Zdroju,
The skil lift in Slotwiny in Krynica-Zdroj • fot. A. Klimkowski

8



Kompleks Narciarski Słotwiny Ryszard Tabaszewski

Najstarszy ośrodek narciarski w Krynicy-Zdroju. Dysponuje trzema wyciągami orczykowymi – 950 m, 860 m i 150 m, o zdolności przewozowej ok. 2400 osób na godzinę. Pięć tras narciarskich o długości od 1000 do 2500 m o różnym stopniu trudności. Sztucznie oświetlone, wypożyczalnia i serwis sprzętu.

Ceny:

bardzo zróżnicowane w zależności od pory i dnia tygodnia
– karty czasowe i punktowe, całodzienny karnet – 70 zł.

Kontakt:

ul. Słotwińska 53
33-380 Krynica-Zdrój
tel. 18 471 27 26
e-mail: biuro@slotwiny.pl, www.slotwiny.pl

Centrum Narciarskie Azoty w Krynicy-Zdroju

Stacja narciarska posiada kolej krzeselkową i kompleks wyciągów orczykowych o długości od 400 do 900 m i zdolności przewozowej 3 300 osób na godzinę. Dziesięć tras o łącznej długości ok. 9 km i różnym stopniu trudności. Sztuczne oświetlenie, serwis i wypożyczalnia sprzętu.

Kontakt:

Centrum Narciarskie Azoty w Krynicy-Zdroju
ul. Słotwińska 51A, 33-380 Krynica-Zdrój – Słotwiny
tel./fax: 18 471 53 67
e-mail: cnazoty@cnazoty.pl, www.cnazoty.pl



Ryszard Tabaszewski Słotwiny Skiing Complex

The oldest skiing centre in Krynica-Zdrój. It features three ski lifts – 950 m, 860 m and 150 m, with the transport capacity of 2,400 persons per hour. Five skiing routes of the length ranging from 1000 m to 2,500 m of a varied difficulty degree. Illuminated, equipment hire and service.

Prices:

Very varied depending on the time of the day and week
– time passes and single ride tickets, all day ski pass – PLN 70.

Contact:

ul. Słotwińska 53
33-380 Krynica-Zdrój
phone: 18 471 27 26
e-mail: biuro@slotwiny.pl, www.slotwiny.pl

Azoty Skiing Centre in Krynica-Zdrój

The ski station has a chair lift and a complex of ski tows with the length from 400 to 900 m and the transport capacity of 3,300 person per hour. Ten routes of the total length of 9 km and a varied difficulty degree. Illuminated, ski service and equipment hire.

Contact:

Centrum Narciarskie Azoty w Krynicy-Zdroju
ul. Słotwińska 51A, 33-380 Krynica-Zdrój – Słotwiny
phone/fax: 18 471 53 67
e-mail: cnazoty@cnazoty.pl, www.cnazoty.pl



Wyciąg narciarski w Kamiannie, The skil lift in Kamianna
• fot. arch. Stacji Narciarskiej w Kamiannie

10



Stacja Narciarska Javal Kamianna

Trzy wyciągi talerzykowe o długości 130, 330, 600 m i pięć tras zjazdowych częściowo oświetlonych. Doskonałe miejsce do jazdy dla dzieci i początkujących narciarzy. Jedna z nielicznych stacji wyłącznie z naturalnym śniegiem. Przy dolnej stacji, baczówka „U Misia”.

Ceny:

Od 0,60 do 1,80 zł za wyjazd, karnet: 6 zł – mały wyciąg,
18 zł – duży wyciąg.

Kontakt:

Stacja Narciarska Javal Kamianna
33-336 Kamianna
tel. 18 474 17 10
www.kamianna-wyciagi.pl

Stacja Cieniawa-Ski

Trzy wyciągi talerzykowe o długości 60, 350 i 500 m o łącznej przepustowości 2000 osób na godzinę. Trasy przystosowane dla narciarzy początkujących i średnio zaawansowanych.

Ceny:

0,5-2,5 zł za wyjazd, karta dzienna 40-50 zł.

Kontakt:

Stacja Cieniawa-Ski
33-330 Cieniawa
tel. 18 445 30 23
e-mail: stacja@cieniawa-ski.pl
www.cieniawa-ski.pl



Javal Kamianna Ski Station

Three platter lifts – 130, 330, and 600 m and five partly illuminated downhill routes. A perfect location for children and beginners. One of few stations with natural snow exclusively.

At the bottom station - "U Misia" mountain hut.

Prices:

From PLN 0.60 to PLN 1.80 per run, ski pass: PLN 6 - small lift, PLN 18 - big lift.

Contact:

Stacja Narciarska Javal Kamianna

33-336 Kamianna

phone: 18 474 17 10

www.kamianna-wyciagi.pl

Cieniawa-Ski Ski Station

Three platter lifts – 60, 350 and 500 m with total transport capacity 2,000 person per hour. The routes are prepared for beginners and intermediate skiers.

Prices:

PLN 0.5-2.5 per run, day pass - PLN 40-50.

Contact:

Stacja Cieniawa-Ski

33-330 Cieniawa

phone: 18 445 30 23

e-mail: stacja@cieniawa-ski.pl

www.cieniawa-ski.pl



Na stoku, On the slopes • fot. A. Klimkowski

12



Ski Hotel Sucha Dolina Kosarzyska

W lokalnej ofercie są wyciągi w Suchej Dolinie i Kosarzyskach o łącznej długości ok. 2 km i przepustowości 1 200 narciarzy na godzinę. 10 km tras narciarskich o różnej skali trudności – najdłuższa – 1,5 km. Trasy częściowo oświetlone, ratrakowane.

Ceny:

Za przejazd – 1-3 zł, karnet 12 przejazdów 39 zł.

Kontakt:

Ski Hotel*** Sucha Dolina

33-350 Piwniczna-Zdrój

tel./fax: 18 446 41 17

e-mail: skihotel@skihotel.pl, www.skihotel.pl

Tylicz

Kilkanaście małych wyciągów o bardzo urozmaiconej konfiguracji i długości. W większości, na łagodnych stokach o niskim stopniu trudności. Najczęściej o długości 300-400 m i przepustowości ok. 300 osób na godzinę. Największa i najbardziej popularna jest stacja narciarska Top-Ski, dysponująca trzema wyciągami, w tym najdłuższym, mającym ponad 700 m.

Kontakt:

ul. Wolności

33-383 Tylicz

tel. 18 473 12 03

www.krynica.com.pl/topski



Na stoku, On the slopes • fot. A. Klimkowski



Sucha Dolina Kosarzyska Ski Hotel

The local offer includes ski lifts in Dry Valley and Kosarzyska with the total length of 2 km and transport capacity of 1,200 skiers per hour. 10 km of ski routes with the varied difficulty degree, the longest route – 1.5 km. Partly illuminated, snow-groomed routes.

Prices:
 PLN 1-3 per run, 12 run pass - PLN 39.

Contact:
 Ski Hotel*** Sucha Dolina
 33-350 Piwniczna-Zdrój
 phone/fax: 18 446 41 17
 e-mail: skihotel@skihotel.pl, www.skihotel.pl

Tylicz

More than a dozen small lifts of a very varied configuration and length. Slopes mostly gentle, low difficulty degree, the prevailing route length – 300-400 m, transport capacity 300 person per hour. The largest and most popular ski station is Top-Ski with three lifts, including the longest 700 m one.

Contact:
 ul. Wolności
 33-383 Tylicz
 phone: 18 473 12 03
www.krynica.com.pl/topski



Akrobacje na nartach, Skiing acrobatics • fot. A. Klimkowski

14



Powroźnik

Wyciąg orczykowy o długości 600 m, przepustowości 400 osób na godzinę. Dwie trasy – zjazdowa i nartostrada o średniej trudności, sztuczne oświetlenie, serwis i wypożyczalnia sprzętu.

Kontakt:
ZUH E. J. Basta
Powroźnik 159, 33-370 Powroźnik
tel. 18 471 16 79

Kompleks Wypoczynkowy „Henryk”

Wyciąg narciarski znajduje się na zboczu Góry Krzyżowej w centrum Krynicy-Zdroju. W jego skład wchodzi dwa wyciągi orczykowe o długości 380 m każdy oraz wyciąg linowy o długości 150 m. Stok przeznaczony jest dla narciarzy początkujących oraz średnio zaawansowanych. Przepustowość 400-800 osób na godzinę. Stoki oświetlone i ratrakowane, wypożyczalnia sprzętu. Nieopodal stoku Karczma „U Krakowiaka” oraz Ośrodek Wypoczynkowy Henryk.

Kontakt:
ul. Zielona 18
33-380 Krynica-Zdrój
tel. 18 471 34 33
e-mail: turystyka@hatron.com, gospoda@hatron.com
www.hatron.com/henryk



Powroźnik

A 600 m ski tow, transport capacity 400 person per hour. Two routes – a downhill route and a medium difficulty ski track. Ski service and equipment hire.

Contact:
ZUH E. J. Basta
Powroźnik 159, 33-370 Powroźnik
phone: 18 471 16 79

“Henryk” Recreational Complex

The ski lift is located on the slopes of Góra Krzyżowa in the centre of Krynica-Zdrój. It consists of two 380 m ski tows and a 150 m rope tow. The slope is designed for beginners or intermediate skiers. Transport capacity 400-800 person per hour. Illuminated and snow-groomed slopes, equipment hire. “U Krakowiaka” inn and “Henryk” Recreational Complex are located in the vicinity of the station.

Contact:
Kompleks Wypoczynkowy „Henryk”
ul. Zielona 18
33-380 Krynica-Zdrój
phone: 18 471 34 33
e-mail: turystyka@hatron.com, gospoda@hatron.com
www.hatron.com/henryk



Narciarska zintegrowana Spartakiada Dziecięca w Ptaszkowej,
The Integrated Children's Spartakiade in Ptaszkowa • fot. arch. Starostwa

16



Wyciąg narciarski PKS Jaworze

Talerzykowy, o długości 400 m, mogący wywieźć na górę 300 osób na godzinę. Jedna trasa zjazdowa o długości 400 m.

Kontakt:
Wyciąg narciarski PKS Jaworze
33-330 Ptaszkowa
tel. 18 445 52 13



PKS Jaworze Ski Lift

400 m platter lift, transport speed of 300 persons per hour.
One 400 m downhill route.

Contact:
Wyciąg narciarski PKS Jaworze
33-330 Ptaszkowa
phone: 18 445 52 13

fot. arch. Starostwa

fot. arch. Starostwa

